



SANDKASTEN MIT DACH UND EISDIELE/SANDPIT WITH SUN SHADE & ICE CREAM PARLOUR/BAC À SABLE AVEC TOIT ET GLACIER

(DE) (AT) (CH)

SANDKASTEN MIT DACH UND EISDIELE

Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

BAC À SABLE AVEC TOIT ET GLACIER

Instruction de montage et de sécurité

(PL)

PIASKOWNICA Z DACHEM I LODZIARNIĄ

Instrukcja montażu oraz bezpieczeństwa

(SK)

PIESKOVISKO SO STRIEŠKOU A ZMRZLINÁRNOU

Montážne a bezpečnostné pokyny

(DK)

SANDKASSE MED TAG OG ISBAR

Monterings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

HOMOKOZÓ TETŐVEL ÉS FAGYIZÓVAL

Szerelési és biztonsági tudnivalók

(GB) (IE)

SANDPIT WITH SUN SHADE & ICE CREAM PARLOUR

Assembly and safety instructions

(NL) (BE)

ZANDBAK MET DAK EN IJSSALON

Montage- en veiligheidsinstructies

(CZ)

PÍSKOVIŠTĚ SE STŘECHOU A ZMRZLINÁRNOU

Pokyny k montáži a bezpečnost

(ES)

CAJÓN DE ARENA CON TOLDO Y HELADERÍA

Instrucciones de montaje y de seguridad

(IT)

SABBIERA CON TETTO E GELATERIA

Istruzioni di montaggio e di sicurezza

IAN 489405_2404

(DE) (AT) (GB) (FR) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK) (DK) (IT) (HU)

DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	3
GB/IE	Assembly and safety instructions	Page	6
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	9
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	13
PL	Wskazówki montażu i bezpieczeństwa	Strona	16
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	19
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny	Strana	22
ES	Instrucciones de montaje de seguridad	Página	25
DK	Monterings- og sikkerhedshenvisninger	Side	28
IT	Istruzioni di montaggio e di sicurezza	Pagina	31
HU	Szerelési és biztonsági tudnivalók	Oldal	34

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Sandkasten mit Dach und Eisdiel

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

- 34 Einzelteile 1 - 16, 4a, 5a
- 4 Eckverbinder 17
- 2 Behälter 18
- 1 Dach 19
- 1 Boden 20
- 34 Schrauben Ø 3,5 x 35 mm S1
- 4 Schrauben Ø 3,5 x 30 mm S2
- 49 Schrauben Ø 3 x 15 mm S3
- 6 Schrauben Ø 8 x 48 mm S4
- 6 Unterlegscheiben Ø 8 x 12 mm S5
- 4 Muttern Ø 8,0 mm S6
- 2 Kunststoffschrauben S7
- 2 Unterlegscheiben S8
- 1 Montageanleitung



Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- **ACHTUNG.** Nur für den Hausgebrauch.
- **ACHTUNG.** Nur zur Anwendung im Außenbereich.
- **ACHTUNG.** Dieses Produkt ist nur für Kinder im Alter von 12 bis 48 Monaten geeignet.
- **ACHTUNG.** Maximale Gewichtskapazität der Außenkante: 50 kg. Es darf jeweils nur ein Kind auf der Kante sitzen.
- **ACHTUNG.** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor das Produkt den Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Verpackung für spätere Rückfragen aufbewahren!
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 1 Jahr.
- Die Montage/Demontage und Bewegung des Daches darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden, weil die vorhandenen Kleinteile eine Gefahr für Kinder darstellen.
- Ziehen Sie die Feststellschrauben am Dach sehr fest an, bevor Sie Kinder im Produkt spielen lassen (siehe Abb. V).
- Um die Füllhöhe von 12 cm zu erreichen, sind etwa 140 kg Sand erforderlich.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch könnte das Produkt instabil werden. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
- Während der Montage Kinder vom Montageort fernhalten. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt stabil ist, bevor Sie es benutzen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar oder vermutet werden.

⚠ Gefahr der Sachbeschädigung!

- Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.
- Stellen Sie das Aktivitätsspielzeug auf einer ebenen Fläche mindestens 2 m von allen Aufbauten und jedem Hindernis wie Zäunen, Garagen, Häusern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder elektrischen Leitungen entfernt auf.
- Montieren Sie das Produkt nicht auf Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche.
- Verändern Sie das Produkt nicht!
- Überprüfen Sie alle Muttern und Schrauben auf festen Sitz und ziehen Sie diese bei Bedarf fest.
- Überprüfen Sie alle Abdeckungen und Schrauben auf scharfe Kanten und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Ersetzen Sie defekte Teile gemäß der Anweisungen des Herstellers.

● Montage

- Es wird empfohlen, dieses Produkt sowie das Dach von zwei Erwachsenen montieren zu lassen.
- Ziehen Sie die Schrauben bei der Montage nicht fest an. Ziehen Sie alle Schrauben fest, wenn die einzelnen Teile fertig montiert sind.

Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

Hinweis: Für die Montage des Produkts benötigen Sie einen zusätzlichen Schraubendreher.

- Befolgen Sie für die Montage des Produkts die in den Abbildungen A-V gezeigten Schritte.

● Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt nach dem Gebrauch immer sauber, trocken und bei Zimmertemperatur.

- Um die Lebensdauer dieses Produkts zu verlängern, muss es bei starkem Regen und starker Sonneneinstrahlung abgedeckt oder geschützt werden.
- Sichern Sie bei extremen Wetterbedingungen, z. B. bei starkem Wind, das Produkt. Lagern Sie das Produkt in geschützten Räumen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 489405_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann

er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

Sandpit with sun shade & ice cream parlour

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is only intended for private household use. This product is not intended for commercial use.

● Scope of delivery

- 34 individual parts 1 - 16, 4a, 5a
- 4 corner connectors 17
- 2 containers 18
- 1 roof 19
- 1 ground sheet 20
- 34 screws Ø 3.5 x 35 mm S1
- 4 screws Ø 3.5 x 30 mm S2
- 49 screws Ø 3 x 15 mm S3
- 6 screws Ø 8 x 48 mm S4
- 6 washers Ø 8 x 12 mm S5
- 4 nuts Ø 8.0 mm S6
- 2 plastic screws S7
- 2 washers S8
- 1 assembly instructions



Safety notices

- **WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
- **WARNING.** Only for domestic use.
- **WARNING.** For outdoor use only.
- **WARNING.** This product is only suitable for children between 12 and 48 months of age.
- **WARNING.** Maximum weight capacity of the edge: 50 kg. Only one child at a time may sit on the edge.
- **WARNING.** All packaging is not part of the product and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 1 year old.
- Assembly/disassembly and movement of the roof must only be carried out by adults due to the presence of small parts!
- The fixing screws for the roof should be tightened very firmly before allowing children to play inside (see fig. V).
- Around 140 kg of sand is required to reach the filling level of 12 cm.
- The product may become unstable if used incorrectly. This could result in injuries or property damage.
- During the assembly children must be kept away due to possible risk of injury.
- Do not use the product near open fire.
- Verify the product is stable before use.
- Be sure to set the product on a level and firm surface.
- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition.
- Do not use the product if damage is visible or suspected.



Risk of property damage!

- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.
- The activity toy shall be placed on a level surface at least 2 m away from all superstructures

such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.

- The product shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Do not modify the product.
- Check all nuts and bolts for tightness and tighten when required.
- Check all covers and screws for sharp edges and replace if necessary.
- Replace defective parts in accordance with the manufacturer's instructions.

● Assembly

- It is recommended to assemble this product and perform the installation of the roof cover by two adults.
- Do not fully tighten screws when assembling, tighten all screws when each section is completed.

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: You will need an additional screwdriver in order to assemble the product.

- Follow the steps shown in figures A–V for the assembly of the product.

● Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.
- Always store the product clean and dry and at room temperature after use.
- To help extend the life of this product it will need covering or sheltering during heavy rain and strong sunlight.
- Secure the product in extreme weather, e. g. strong wind. Store the product in protected areas.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 489405_2404) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés



Instructions de sécurité

Instructions de manipulation

Bac à sable avec toit et glacier

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Contenu de la livraison

- 34 pièces individuelles [1] - [16], [4a], [5a]
- 4 équerres [17]
- 2 récipients [18]
- 1 toit [19]
- 1 fond [20]
- 34 vis Ø 3,5 x 35 mm [S1]
- 4 vis Ø 3,5 x 30 mm [S2]
- 49 vis Ø 3 x 15 mm [S3]
- 6 vis Ø 8 x 48 mm [S4]
- 6 rondelles Ø 8 x 12 mm [S5]
- 4 écrous Ø 8,0 mm [S6]
- 2 vis en plastique [S7]
- 2 rondelles [S8]
- 1 notice de montage



Consignes de sécurité

- **ATTENTION.** Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'un adulte.
- **ATTENTION.** Uniquement réservé à un usage domestique.
- **ATTENTION.** Uniquement réservé à un usage en extérieur.
- **ATTENTION.** Ce produit est uniquement destiné aux enfants âgés de 12 à 48 mois.
- **ATTENTION.** Capacité de poids maximale de la bordure extérieure : 50 kg. Un seul enfant doit respectivement s'asseoir sur le bord.
- **ATTENTION.** Tous les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et ils doivent, pour des raisons de sécurité, toujours être jetés avant de remettre le produit aux enfants pour qu'ils puissent jouer avec.
- Conserver l'emballage pour toute demande de précision ultérieure !
- Le produit convient aux enfants à partir de 1 an.
- Le montage/démontage et le déplacement du toit peut uniquement être effectué par des adultes, car les petits éléments s'y trouvant représentent une source de risques pour les enfants.
- Serrez à fond les vis de fixation du toit avant de laisser les enfants jouer dans le produit (voir Fig. V).
- Pour atteindre la hauteur de remplissage de 12 cm, il est nécessaire d'utiliser environ 140 kg de sable.
- En cas d'utilisation inappropriée, le produit pourrait devenir instable. Des blessures ou dommages matériels peuvent en résulter.
- Durant le montage, garder les enfants éloignés du lieu de montage. Il existe autrement un risque de blessure.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un feu ouvert.
- Veillez à une bonne stabilité du produit avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que le produit est stable avant de l'utiliser.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le produit pour repérer la présence de dommages ou traces d'usure. Utilisez uniquement le produit en parfait état.

- N'utilisez pas le produit si vous constatez ou supposez la présence de dommages.

⚠ Risque de dégâts matériels !

- Nous ne sommes en aucun cas responsables des accidents survenant en raison d'une non-observation des remarques de sécurité exposées ci-dessus, ou en cas de manipulation incorrecte.
- Installez le jouet d'activité sur une surface plane et éloignée d'au moins 2 m de toute structure et de tout obstacle, par ex. clôtures, garages, maisons, branches d'arbre surplombantes, cordes à linge ou câbles électriques.
- Ne montez pas le produit sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure.
- Ne modifiez pas le produit !
- Contrôlez tous les écrous et vis quant à leur bonne fixation et serrez-les le cas échéant.
- Vérifiez tous les recouvrements et vis pour détecter la présence d'arêtes vives et remplacez-les le cas échéant.
- Remplacez les pièces défectueuses conformément aux instructions du fabricant.

● **Montage**

- Il est recommandé de confier à deux adultes l'assemblage de ce produit ainsi que du toit.
- Ne serrez pas trop fort les vis lors du montage. Vous pouvez serrer complètement toutes les vis lorsque chaque élément est en place.

Remarque : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

Remarque : Pour le montage du produit, il vous faut un tournevis supplémentaire.

- Pour procéder au montage du produit, suivez les étapes indiquées sur les illustrations A à V.

● **Entretien et stockage**

- N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et sec.

- Après utilisation, stockez toujours le produit dans un lieu propre, sec et à température ambiante.
- Afin de prolonger la durée de vie de ce produit, il doit être recouvert ou protégé par forte pluie ou en cas d'ensoleillement intense.
- En cas de conditions météorologiques extrêmes, par ex. en cas de vent fort, mettez le produit en sécurité. Entrez le produit dans des locaux protégés.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien

en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces

du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 489405_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Veiligheidsinstructies
Instructies



Veiligheidsinstructies

Zandbak met dak en ijssalon

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u

voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Omvang van de levering

34 losse onderdelen **1** - **16**, **4a**, **5a**

4 hoekverbinders **17**

2 bakken **18**

1 dak **19**

1 bodem **20**

34 schroeven Ø 3,5 x 35 mm **S1**

4 schroeven Ø 3,5 x 30 mm **S2**

49 schroeven Ø 3 x 15 mm **S3**

6 schroeven Ø 8 x 48 mm **S4**

6 sluitringen Ø 8 x 12 mm **S5**

4 moeren Ø 8,0 mm **S6**

2 kunststof schroeven **S7**

2 tussenringen **S8**

1 montagehandleiding

- **LET OP.** Alleen gebruiken onder direct toezicht van volwassenen.
- **LET OP.** Alleen voor privégebruik.
- **LET OP.** Alleen voor gebruik buitenshuis.
- **LET OP.** Dit product is alleen geschikt voor kinderen in de leeftijd van 12 t/m 48 maanden.
- **LET OP.** Maximale gewichtscapaciteit van de buitenrand: 50 kg. Er mag slecht één kind tegelijk op de rand zitten.
- **LET OP.** Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten om veiligheidsredenen altijd worden verwijderd voordat kinderen met het speelgoed kunnen spelen.
- De verpakking voor eventuele reclamaties goed bewaren!
- Het product is geschikt voor kinderen vanaf 1 jaar.
- De montage/demontage en afstelling van het dak mag alleen door volwassenen worden gedaan omdat de aanwezige kleine onderdelen een gevaar voor kinderen vormen.
- Draai de vastzetschroeven van het dak zeer goed aan voordat u kinderen met het product laat spelen (zie afb. V).
- Om de vulhoogte van 12 cm te bereiken, is ongeveer 140 kg zand nodig.
- Bij onjuist gebruik kan het product instabiel worden. Dit kan leiden tot verwondingen of materiële schade.
- Houd kinderen tijdens de montage bij de montageplek vandaan. Anders is er kans op verwondingen.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.
- Let voor het gebruik van het product op de juiste stabiliteit.
- Zorg ervoor dat het product stevig staat voordat u het gebruikt.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadiging of slijtage. Gebruik het product alleen als het in onberispelijke staat verkeert.
- Gebruik het product niet bij zichtbare of vermoedelijke beschadigingen.

Kans op materiële schade!

- Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen ontstaan door het niet opvolgen van bovenstaande veiligheidsinstructies of door onjuiste omgang met het product.
- Plaats het speeltoestel op een vlakke ondergrond op minstens 2 m afstand van alle bouwsels of obstakels zoals hekken, garages, huizen, overhangende takken, waslijnen of elektriciteitsdraden.
- Monteer het product niet op beton, asfalt of een andere harde ondergrond.
- Verander het product niet!
- Controleer of alle moeren en schroeven goed vastzitten en zet ze indien nodig nogmaals vast.
- Controleer alle afdekkingen en schroeven op scherpe randen en vervang ze indien nodig.
- Vervang defecte onderdelen in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant.

Montage

- Het wordt aanbevolen om dit product en het dak door twee volwassenen te laten monteren.
- Draai de schroeven tijdens de montage niet te vast aan. Draai alle schroeven pas vast als de afzonderlijke elementen allemaal gemonteerd zijn.

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: voor de montage van het product heeft u nog een schroevendraaier nodig.

- Volg voor de montage van het product de in de afbeeldingen A t/m V getoonde stappen.

Verzorging en opslag

- Gebruik geen scherpe of agressieve reinigingsmiddelen.
- Reinig het product alleen met een zachte, droge doek.
- Berg het product na gebruik altijd schoon, droog en bij kamertemperatuur op.
- Om de levensduur van dit product te verlengen, moet het bij harde regen en veel zonlicht worden afgedekt of beschermd.

- Zet het product vast bij extreme weersomstandigheden, bijv. bij harde wind. Sla het product op in een beschutte ruimte.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 489405_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legenda zastosowanych piktogramów



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcja postępowania

Piaskownica z dachem i lodziarnią

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Zawartość

- 34 pojedyncze elementy [1]–[16], [4a], [5a]
- 4 łączniki narożne [17]
- 2 pojemniki [18]
- 1 dach [19]
- 1 spód [20]
- 34 śruby $\varnothing$ 3,5 x 35 mm [S1]
- 4 śrub $\varnothing$ 3,5 x 30 mm [S2]
- 49 śrub $\varnothing$ 3 x 15 mm [S3]
- 6 śrub $\varnothing$ 8 x 48 mm [S4]
- 6 podkładek $\varnothing$ 8 x 12 mm [S5]
- 4 nakrętki $\varnothing$ 8,0 mm [S6]
- 2 śruby z tworzywa sztucznego [S7]

2 podkładek [S8]

1 instrukcja montażu



Wskazówki bezpieczeństwa

- **UWAGA.** Używanie wyłącznie pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.
- **UWAGA.** Tylko do użytku domowego.
- **UWAGA.** Produkt jest przeznaczony wyłącznie do używania na zewnątrz.
- **UWAGA.** Ten produkt jest przeznaczony tylko dla dzieci w wieku od 12 do 48 miesięcy.
- **UWAGA.** Maksymalny udźwig krawędzi zewnętrznej: 50 kg. Na krawędzi może każdorazowo siedzieć tylko jedno dziecko.
- **UWAGA.** Wszystkie materiały opakowaniowe i mocujące nie stanowią części zabawki i z przyczyn bezpieczeństwa zawsze należy je usunąć przed przekazaniem produktu dzieciom do zabawy.
- Zachować opakowanie w razie późniejszych pytań!
- Produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 1 roku życia.
- Montaż/demontaż i przesuwanie dachu mogą być przeprowadzane wyłącznie przez osoby dorosłe, ponieważ występujące małe części mogą stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci.
- Bardzo mocno przykręcić obie śruby mocujące na dachu przed dopuszczeniem dziecka do zabawy w produkcie (patrz rys. V).
- Aby osiągnąć wysokość napętnienia 12 cm, wymagane jest 140 kg piasku.
- W razie niezgodnego z przeznaczeniem użycia produkt mógłby stać się niestabilny. Może to prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.
- Podczas montażu należy dopilnować, by w miejscu montażu nie było dzieci. W przeciwnym wypadku występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Nie używać produktu w pobliżu otwartego ognia.
- Przed użyciem należy sprawdzić właściwą stabilność produktu.

- Przed użyciem upewnić się, że produkt jest stabilny.
- Produkt należy sprawdzić przed każdym użyciem pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Produktu należy używać tylko jeśli jest w nienagannym stanie.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń lub przypuszczenia, że takie mogą być.

⚠ Niebezpieczeństwo powstania szkód materialnych!

- Nie odpowiadamy za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem wyżej wymienionych wskazań bezpieczeństwa lub niewłaściwym obchodzeniem się.
- Ustawić zabawkę aktywizującą na równej powierzchni przynajmniej 2 m od wszelkich konstrukcji i każdej przeszkody, jak np. płoty, garaże, domy, wystające gałęzie, sznurki na pranie lub przewody elektryczne.
- Nie montować produktu na betonie, asfalcie lub innych twardych powierzchniach.
- Nie zmieniać produktu!
- Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie śruby i nakrętki są mocno dokręcone i w razie konieczności dokręcić je.
- Sprawdzać wszystkie osłony i śruby pod kątem ostrych krawędzi i w razie konieczności wymienić je.
- Uszkodzone elementy wymienić zgodnie z instrukcjami producenta.

● Montaż

- Zaleca się, aby ten produkt oraz dach zmontowały dwie osoby dorosłe.
- Przy montażu nie dokręcać śrub. Dokręcić wszystkie śruby, gdy poszczególne części są trwale zamontowane.

Wskazówka: Usunąć materiały opakowaniowe z produktu.

Wskazówka: Do montażu produktu potrzebne są śrubokręt i wiertarka.

- W celu zmontowania produktu postępować wg kroków pokazanych na rysunkach A–V.

● Pielęgnacja i przechowywanie

- Nie należy używać ostrych lub żrących środków czyszczących.
- Produkt należy czyścić wyłącznie miękką, suchą szmatką.
- Produkt po użyciu należy zawsze przechowywać w czystym, suchym miejscu i w temperaturze pokojowej.
- Aby przedłużyć trwałość tego produktu, w razie mocnego deszczu i mocnych promieni słonecznych musi być osłonięty lub ochroniony.
- W przypadku ekstremalnych warunków pogodowych, np. przy mocnym wietrze, należy zabezpieczyć produkt. Produkt przechowywać w chronionym pomieszczeniu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu.

Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykazuje wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 489405_2404) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Legenda použitých piktogramů



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Pískoviště se střechou a zmrzlinárnou

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu

se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uložte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určený jen pro používání v domácnostech. Výrobek není určen k výdělečné činnosti.

● Obsah dodávky

34 jednotlivých dílů [1]–[16], 4a, 5a

4 rohové spojky [17]

2 nádoby [18]

1 střecha [19]

1 podlaha [20]

34 šroubů Ø 3,5 x 35 mm [S1]

4 šroubů Ø 3,5 x 30 mm [S2]

49 šroubů Ø 3 x 15 mm [S3]

6 šroubů Ø 8 x 48 mm [S4]

6 podložek Ø 8 x 12 mm [S5]

4 matky Ø 8,0 mm [S6]

2 umělohmotné šrouby [S7]

2 podložky [S8]

1 návod k montáži



Bezpečnostní upozornění

- **POZOR.** Použití pod přímým dohledem dospělých osob.
 - **POZOR.** Jen pro domácí použití.
 - **POZOR.** Jen k použití venku.
 - **POZOR.** Výrobek je vhodný jen pro děti od 12 do 48 měsíců.
 - **POZOR.** Maximální nosnost vnějšího okraje: 50 kg. Na okraji smí sedět vždy jen jedno dítě.
 - **POZOR.** Veškeré obalové a připevňovací materiály nejsou součástí hračky a mají se z bezpečnostních důvodů odstranit ještě dříve než se předá výrobek dětem na hraní.
 - Obal uschovat pro případné pozdější dotazy!
 - Výrobek je vhodný pro děti od 1 roku.
 - Montáž resp. demontáž a přestavování střechy smí provádět jen dospělá osoba, protože jsou obsažené malé díly pro děti nebezpečné.
 - Než necháte děti, aby si ve výrobku hrály, utáhněte velmi pevně zajišťovací šrouby na střechu (viz obr. V).
 - Pro dosažení výšky naplnění 12 cm je třeba 140 kg písku.
 - Při nesprávném použití může být výrobek nestabilní. Následkem mohou být zranění nebo věcné škody.
 - Během montáže držte děti v odstupu od pracoviště. Jinak hrozí nebezpečí zranění.
 - Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
 - Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
 - Před použitím zajistěte, aby byl výrobek stabilní.
 - Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte pouze výrobek v bezvadném stavu.
 - Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením, nebo pokud se domníváte, že má vady.
- ⚠ Nebezpečí věcných škod!**
- Neručíme za nehody způsobené nedodržováním bezpečnostních upozornění nebo nesprávným zacházením.
 - Hračku umísťte na rovný povrch alespoň 2 m od všech staveb a překážek, jako jsou ploty,

garáže, domy, převísle větve, šňůry na prádlo nebo elektrická vedení.

- Výrobek nemontujte na beton, asfalt nebo na jiné tvrdé povrchy.
- Výrobek nepozměňujte!
- Kontrolujte pevnou montáž všech matic a šroubů a podle potřeby je utáhněte.
- Zkontrolujte všechny kryty a šrouby, jestli nemají ostré hrany a v případě potřeby je vyměňte.
- Vyměňujte vadné díly podle pokynů výrobce.

● Montáž

- Doporučuje se, aby tento výrobek a střechu montovaly dvě dospělé osoby.
- Neutahujte šrouby příliš silně. Utáhněte všechny šrouby pevně teprve potom, až jsou všechny jednotlivé díly namontované.

Upozornění: Odstraňte všechny obalové materiály z výrobku.

Upozornění: K montáži výrobku potřebujete přídavný šroubovák.

- Dodržujte při montáži výrobku postup uvedený na obrázcích A až V.

● Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pouze měkkým a suchým hadrem.
- Po použití výrobek skladujte vždy čistý, suchý a při pokojové teplotě.
- Pro prodloužení životnosti výrobku se doporučuje výrobek za deště a při silném slunečním záření přikrývat nebo jinak chránit.
- Při extrémní povětrnostních podmínkách, např. při silném větru, výrobek zajistěte. Výrobek skladujte v chráněných místnostech.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 489405_2404) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny

Pieskovisko so strieškou a zmrzlinárňou

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● Obsah dodávky

- 34 jednotlivých dielov [1] - [16], [4a], [5a]
- 4 rohové spoje [17]
- 2 nádoby [18]
- 1 strecha [19]
- 1 dno [20]
- 34 skrutiek Ø 3,5 x 35 mm [S1]
- 4 skrutiek Ø 3,5 x 30 mm [S2]
- 49 skrutiek Ø 3 x 15 mm [S3]
- 6 skrutiek Ø 8 x 48 mm [S4]
- 6 podložiek pod matice Ø 8 x 12 mm [S5]
- 4 matice Ø 8,0 mm [S6]
- 2 plastové skrutky [S7]
- 2 podložné kolieska [S8]
- 1 montážny návod



Bezpečnostné upozornenia

- **POZOR.** Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.
- **POZOR.** Iba pre domáce používanie.
- **POZOR.** Iba na používanie vo vonkajších priestoroch.
- **POZOR.** Tento produkt je vhodný iba pre deti vo veku 12 až 48 mesiacov.
- **POZOR.** Maximálna nosnosť vonkajšej hrany: 50 kg. Na hrane smie vždy sedieť iba jedno dieťa.
- **POZOR.** Obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných dôvodov vždy odstránený predtým, ako výrobok odovzdáte na hranie deťom.
- Obal uschovajte pre neskoršie spätné otázky!
- Výrobok je vhodný pre deti od 1 roku.
- Montáž/demontáž a pohyb strechy môžu vykonávať iba dospelé osoby, pretože prítomné malé časti predstavujú nebezpečenstvo pre deti.
- Predtým, ako deti necháte hrať sa s výrobkom, pevne utiahnite zaistovacie skrutky na streche (pozri obr. V).
- Na dosiahnutie výšky naplnenia 12 cm je potrebných asi 140 kg piesku.
- Pri neodbornom používaní môže výrobok stratiť stabilitu. Môže to viesť k poraneniám alebo k vzniku vecných škôd.
- Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti. Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa.
- Pred použitím skontrolujte správnu stabilitu výrobku.
- Predtým, ako výrobok začnete používať, uistite sa, že je stabilný.
- Pred každým použitím výrobok skontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave.
- Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.

Nebezpečenstvo vzniku vecných poškodení!

- Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku nerešpektovania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.
- Umiestnite hračku na rovný povrch najmenej 2 m od všetkých konštrukcií a prekážok ako sú ploty, garáže, domy, previsnuté vetvy, šnúry na bielizeň alebo elektrické vedenia.
- Nemontujte výrobok na betóne, asfalte alebo iných tvrdých povrchoch.
- Nemeňte výrobok!
- Všetky matice a skrutky kontrolujte ohľadom pevného priliehania a v prípade potreby ich pevne dotiahnite.
- Kontrolujte všetky kryty a skrutky ohľadom ostrých hrán a v prípade potreby ich vymeňte.
- Defektné časti vymeňte v súlade s pokynmi výrobcu.

● **Montáž**

- Odporúča sa, aby tento výrobok a strechu montovali dve dospelé osoby.
- Nezaťahujte skrutky pri montáži príliš silno. Skrutky dotiahnite pevne vtedy, keď sú jednotlivé časti zmontované.

Poznámka: Odstráňte všetok obalový materiál z výrobku.

Poznámka: Pre montáž výrobku budete potrebovať dodatočný šrobovák.

- Riadte sa krokmi pre montáž výrobku zobrazenými na obrázkoch A–V.

● **Údržba a skladovanie**

- Nepoužívajte drsné alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistíte iba mäkkou, suchou handričkou.
- Po použití vždy výrobok skladujte v čistom, suchom stave a pri izbovej teplote.
- Aby ste predĺžili životnosť tohto produktu, je potrebné ho pri silnom daždi a silnom slnečnom žiarení prikryť alebo chrániť.

- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, zaistite výrobok. Výrobok skladujte v chránených priestoroch.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu

alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 489405_2404) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Leyenda de pictogramas utilizados



Indicaciones de seguridad
Instrucciones de uso

Cajón de arena con toldo y heladería

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Especificaciones de uso

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. El producto no ha sido concebido para uso comercial.

● Contenido

34 piezas individuales [1] - [16], [4a], [5a]
4 piezas de unión angular [17]
2 recipiente [18]
1 techo [19]
1 suelo [20]
34 tornillos Ø 3,5 x 35 mm [S1]
4 tornillos Ø 3,5 x 30 mm [S2]
49 tornillos Ø 3 x 15 mm [S3]
6 tornillos Ø 8 x 48 mm [S4]
6 arandelas Ø 8 x 12 mm [S5]
4 tuercas Ø 8,0 mm [S6]
2 tornillos de plástico [S7]
2 arandelas [S8]
1 instrucciones de montaje



Indicaciones de seguridad

- **ATENCIÓN.** Usar bajo la supervisión directa de adultos.
- **ATENCIÓN.** Solo para uso doméstico.
- **ATENCIÓN.** Solo para uso en exteriores.
- **ATENCIÓN.** Este producto solo es adecuado para niños de entre 12 y 48 meses de edad.
- **ATENCIÓN.** Capacidad de peso máxima de los bordes exteriores: 50 kg. Solo puede sentarse un niño en el borde.
- **ATENCIÓN.** El material de embalaje y fijación no forma parte del juguete y por razones de seguridad debe retirarse siempre antes de entregarle el producto al niño para que juegue.
- ¡Conservar el embalaje para futuras consultas!
- El producto es apropiado para niños a partir de 1 año.
- El montaje/desmontaje y los movimientos del techo únicamente deben ser realizados por adultos, puesto que las piezas individuales incluidas suponen un riesgo para los niños.
- Enrosque con fuerza los tornillos de fijación del techo antes de dejar a los niños jugar con el producto (ver fig. V).
- Para alcanzar un nivel de llenado de 12 cm, se necesitan aprox. 140 kg de arena.
- El producto podría desestabilizarse si no se usa correctamente. Esto puede provocar lesiones y daños materiales.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje. De lo contrario podrían producirse lesiones.
- No coloque el producto cerca de llamas vivas.
- Asegúrese de que el producto está estable antes de utilizarlo.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que sea lo suficientemente estable.
- Antes de cada uso revise el producto para detectar daños o signos de desgaste. El producto debe encontrarse en perfecto estado para poder utilizarse.
- No utilice el producto si detecta o sospecha de algún tipo de daño.

¡Peligro de daños materiales!

- No asumiremos responsabilidad alguna por accidentes provocados por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad anteriormente descritas o por un manejo inadecuado del producto.
- Coloque el juguete de actividad sobre una superficie plana a una distancia mínima de 2 m respecto a cualquier estructura y obstáculo, como vallas, garajes, casas, ramas colgantes, tendederos o cables.
- No monte el producto sobre hormigón, asfalto u otras superficies de dureza similar.
- ¡No modifique el producto!
- Revise el correcto asiento de las tuercas y los tornillos y apriételos si es necesario.
- Revise si las tapas y los tornillos presentan bordes afilados y cámbielos cuando sea necesario.
- Sustituya las piezas defectuosas según las indicaciones del fabricante.

● **Montaje**

- Se recomienda que tanto el producto como el techo se monten entre dos adultos.
- No apriete fuerte los tornillos durante el montaje. Apriete con fuerza todos los tornillos cuando las piezas individuales ya estén montadas.

Nota: Retire todo el material de embalaje del producto.

Nota: Para montar el producto necesita un destornillador adicional.

- Para el montaje del producto, siga los pasos mostrados en las figuras A-V.

● **Cuidado y almacenaje**

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- El producto debe guardarse siempre limpio, seco y a temperatura ambiente después de haber sido utilizado.

- Para alargar la vida útil de este producto, es necesario protegerlo o cubrirlo en caso de fuertes lluvias o de radiación solar intensa.
- Proteja el producto en caso de condiciones ambientales extremas como vientos fuertes. Almacene el producto solo en habitaciones protegidas.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 489405_2404) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

De anvendte piktogrammers legende



Sikkerhedsanvisninger
Handlingsanvisninger

Sandkasse med tag og isbar

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til brug i private hjem. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

● Leverede dele

34 enkeltdele **1** - **16**, **4a**, **5a**

4 hjørneforbindere **17**

2 beholdere **18**

1 tag **19**

1 bund **20**

34 skruer Ø 3,5 x 35 mm **S1**

4 skruer Ø 3,5 x 30 mm **S2**

49 skruer Ø 3 x 15 mm **S3**

6 skruer Ø 8 x 48 mm **S4**

6 mellemlægsskiver Ø 8 x 12 mm **S5**

4 møtrikker Ø 8,0 mm **S6**

2 kunststofsruer **S7**

2 mellemlægsskiver **S8**

1 montagevejledning



Sikkerhedshenvisninger

- **OBs.** Produktet skal anvendes under opsyn af voksne.
- **OBs.** Kun til brug i private hjem.
- **OBs.** Kun til udendørs brug.
- **OBs.** Produktet er kun egnet til børn fra 12 til 48 måneder.
- **OBs.** Maksimal bæreevne af kanten: 50 kg. Der må kun sidde et barn ad gangen på kanten.
- **OBs.** Alle emballage- og fastgørelsesmaterialer er ikke bestanddel af legetøjet og bør altid fjernes på grund af sikkerhedsmæssige årsager, inden produktet gives til børn til leg.
- Opbevar emballagen til senere henvendelser!
- Produktet er egnet til børn fra 1 år.
- Montering/demontering og justering af taget må kun foretages af voksne, da de medfølgende smådele udgør en fare for børnene.
- Spænd låseskruerne på taget meget fast, inden du lader børnene lege i produktet (se afbildning V).
- For at nå påfyldningshøjden på 12 cm, kræves der ca. 140 kg sand.
- Ved uhensigtsmæssig anvendelse kan produktet blive ustabil. Dette kan føre til kvæstelser eller materielle skader.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet, mens produktet monteres. Ellers er der fare for tilskadekomst.
- Anvend aldrig produktet i nærheden af åben ild.
- Vær opmærksom på produktets rette stabilitet inden brug.
- Sørg for at produktet er stabilt, inden du bruger det.
- Kontroller produktet inden hver anvendelse for beskadigelse eller slitage. Anvend kun produktet i fejlfri tilstand.
- Anvend ikke produktet, hvis der er synlige skader eller der er en formodning om, at der er skader.



Fare for materielle skader!

- Vi hæfter ikke for ulykker, som optræder i forbindelse med ikke-overholdelse af de ovennævnte sikkerhedshenvisninger eller gennem forkert håndtering.

- Opstil aktivitetslegetøjet på et jævnt underlag mindst 2 m fra alle andre strukturer og enhver form for forhindring som hegn, garager, huse, udragende grene, tørresnore eller elektriske ledninger.
- Produktet må ikke monteres på beton, asfalt eller andre hårde overfaldere.
- Produktet må ikke forandres!
- Kontrollér at alle møtrikker og skruer sidder fast og spænd disse fast ved behov.
- Kontrollér alle tildækninger og skruer for skarpe kanter og udskift dem ved behov.
- Erstat defekte dele i forhold til producentens anvisninger.

● Montering

- Det anbefales at dette produkt samt taget monteres af to voksne.
 - Spænd ikke skruerne for meget ved monteringen. Spænd først skruerne fast, når de forskellige elementer er færdig monteret.
- Bemærk:** Fjern alt emballage fra produktet.
- Bemærk:** Til montagen af produktet skal du bruge en skruetrækker.
- Følg trinene i billedningerne A-V for at montere produktet.

● Pleje og opbevaring

- Brug aldrig skrappe eller aggressive rengøringsmidler.
- Rengør kun produktet med en blød og tør klud.
- Opbevar altid produktet rent, tørt og ved stuetemperatur efter brug.
- For at forlænge dette produkts levetid, skal det dækkes til eller beskyttes ved kraftig regn eller kraftig solindstråling.
- Sikr produktet ved ekstreme vejrforhold, fx ved kraftig vind. Opbevar produktet i beskyttede rum.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedenævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 489405_2404) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Avvertenze di sicurezza
Istruzioni per l'uso

Sabbiera con tetto e gelateria

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico privato. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Contenuto della confezione

34 pezzi [1] - [16], [4a], [5a]
4 connettori angolari [17]
2 serbatoi [18]
1 tetto [19]
1 fondo [20]
34 viti Ø 3,5 x 35 mm [S1]
4 viti Ø 3,5 x 30 mm [S2]
49 viti Ø 3 x 15 mm [S3]
6 viti Ø 8 x 48 mm [S4]
6 rondelle Ø 8 x 12 mm [S5]
4 dadi Ø 8,0 mm [S6]
2 viti di plastica [S7]
2 rondelle [S8]
1 manuale di montaggio



Avvertenze di sicurezza

- **ATTENZIONE.** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
- **ATTENZIONE.** Esclusivamente per uso domestico.
- **ATTENZIONE.** Esclusivamente per l'uso in ambienti esterni.
- **ATTENZIONE.** Questo prodotto è adatto a bambini con un'età compresa tra i 12 e i 48 mesi.
- **ATTENZIONE.** Capacità di peso max. del bordo esterno: 50 kg. Sul bordo può sedersi solo un bambino per volta.
- **ATTENZIONE.** Tutti i materiali che costituiscono l'imballaggio e quelli utilizzati per il fissaggio non sono parte integrante del giocattolo, si consiglia pertanto di rimuoverli sempre per motivi di sicurezza prima di consegnare il prodotto ai bambini per giocare.
- Conservare la confezione per chiarimenti futuri!
- Il prodotto è adatto a bambini a partire da 1 anno in su.
- Montaggio/smontaggio e spostamento del tetto possono essere effettuati soltanto da adulti perché i pezzi piccoli presenti costituiscono un pericolo per i bambini.
- Serrare molto bene le viti di fissaggio nel tetto prima di lasciar giocare i bambini con il prodotto (vedi Fig. V).
- Per raggiungere l'altezza di riempimento di 12 cm sono necessari circa 140 kg di sabbia.
- Il prodotto potrebbe diventare instabile in caso di utilizzo improprio. Ciò può provocare lesioni o danni materiali.
- Durante il montaggio, tenere i bambini lontano dal luogo di lavoro. Il mancato rispetto di questa indicazione espone a pericolo di lesioni.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.
- Prima dell'utilizzo del prodotto verificarne la stabilità.
- Assicurarsi che il prodotto sia stabile prima di utilizzarlo.
- Prima di ogni utilizzo verificare eventuali danneggiamenti o segni d'usura presenti sul prodotto.

Utilizzare il prodotto soltanto se in perfette condizioni.

- Non utilizzare il prodotto se ci sono danni visibili o se ne ipotizza la presenza.

⚠ Pericolo di danni materiali!

- Non ci assumiamo nessuna responsabilità per incidenti causati dall'inosservanza delle indicazioni di sicurezza di cui sopra o da un uso improprio.
- Collocare il gioco di intrattenimento su una superficie piana e ad almeno 2 metri da altre costruzioni e ostacoli, quali ad es. recinti, garage, case, rami sporgenti, stendibiancheria o cavi elettrici.
- Il prodotto non deve essere utilizzato su calcestruzzo, asfalto o altre superfici dure.
- Non modificare il prodotto!
- Controllare che tutti i dadi e le viti siano saldi in posizione e, se necessario, serrarli.
- Controllare tutte le coperture e le viti negli spigoli vivi e sostituirle se necessario.
- Sostituire le parti difettose in base alle istruzioni del produttore.

● **Montaggio**

- Si raccomanda di far montare questo prodotto e il tetto da due adulti.
- Durante il montaggio non serrare le viti. Serrare le viti saldamente quando i singoli pezzi sono montati.

Nota: rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.

Nota: per il montaggio del prodotto è necessario un cacciavite aggiuntivo.

- Per il montaggio del prodotto seguire i passaggi riportati nelle figure dalla A alla V.

● **Cura e conservazione**

- Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Dopo l'uso conservare il prodotto sempre pulito, asciutto e a temperatura ambiente.

- Per prolungare la vita di servizio di questo prodotto è necessario coprirlo e proteggerlo in caso di forte pioggia o forte irraggiamento solare.
- In caso di condizioni meteorologiche estreme, ad es. forte vento, mettere il prodotto al riparo. Conservare il prodotto in aree protette.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 489405_2404) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione

esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások

Homokozó tetővel és fagyizóval

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék csak magánháztartásokban való használatra készült. A termék nem közületi felhasználásra készült.

● A csomag tartalma

- 34 alkatrész 1–16, 4a, 5a
- 4 sarokösszekötő 17
- 2 tartály 18
- 1 tető 19
- 1 aljzat 20
- 34 csavar Ø 3,5 x 35 mm S1
- 4 csavar Ø 3,5 x 30 mm S2
- 49 csavar Ø 3 x 15 mm S3
- 6 csavar Ø 8 x 48 mm S4
- 6 alátétkorong Ø 8 x 12 mm S5
- 4 csavaranya Ø 8,0 mm S6
- 2 műanyag csavar S7
- 2 alátétlemez S8
- 1 szerelési útmutató



Biztonsági tudnivalók

- **FIGYELEM.** Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.
- **FIGYELEM.** Csak otthoni használatra.
- **FIGYELEM.** Csak kültéri használatra.
- **FIGYELEM.** A termék csak 12 és 48 hónapos kor közötti gyermekek számára alkalmas.
- **FIGYELEM.** A külső perem maximális súlykapacitása: 50 kg. Mindig csak egy gyermek ülhet a peremen.
- **FIGYELEM.** A csomagoló- és rögzítőanyagok nem a játék tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a terméket a gyermekeknek játszani.
- Későbbiekben felmerülő kérdések esetére őrizze meg a csomagolást!
- A termék 1 éves kor feletti gyerekek számára ajánlott.
- A tető felszerelését/leszerelését és mozgatását csak felnőttek végezhetik, mivel az apró alkatrészek veszélyt jelentenek a gyermekekre nézve.
- Nagyon szorosan húzza meg a tető rögzítőcsavarjait, mielőtt a termékben játszani engedni a gyermekeket (lásd V ábra).
- 12 cm töltési magassághoz mintegy 140 kg homok szükséges.
- Szakszerűtlen használat esetén a termék instabillá válhat. Ez sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.
- A szerelés során a gyermekeket távol kell tartani a szerelés helyétől. Ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
- A termék használat előtt ügyeljen annak megfelelő stabilitására.
- Gondoskodjon arról, hogy stabil legyen a termék, mielőtt használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és kopás tekintetében. Csak kifogástalan állapotban használja a terméket.
- Ne használja a terméket, ha látható vagy vélhető sérülések vannak rajta.
- ⚠ **Anyagi kár veszélye!**
- A fenti biztonsági útmutatások be nem tartásából vagy a helytelen kezelésből eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.

- A foglalkoztató játékszett sík felületen, más felépítményektől és minden akadálytól mint kerítések, garázsoktól, házaktól, túllógó ágaktól, szárítókötelektől vagy villamos vezetékektől legalább 2 m távolságban állítsa fel.
- Ne állítsa a terméket betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre.
- Ne változtasson a terméken!
- Ellenőrizzen minden csavaranyát és csavart szoros illeszkedés szempontjából, és szükség esetén húzza meg ezeket.
- Ellenőrizzen valamennyi burkolatot csavart és szélék szempontjából, és szükség esetén cserélje ki ezeket.
- A hibás alkatrészeket a gyártó utasításainak megfelelően cserélje ki.

● Összeszerelés

- Javasoljuk, hogy ezt a terméket, valamint a tetőt legalább két felnőtt szerelje össze.
- Ne húzza túl szorosra a csavarokat az összeszerelésnél. Minden csavart akkor húzzon meg, ha minden alkatrészt összeszerelt.

Tudnivaló: Távolítsa el a termékről az összes csomagolást.

Tudnivaló: A termék összeszereléséhez szüksége lesz mégegy csavarhúzóra.

- A termék összeszereléséhez kövesse az A–V ábra lépéseit.

● Ápolás és tárolás

- Ne használjon éles és agresszív tisztítószeret.
- A terméket csak egy puha, száraz kendővel tisztítsa.
- Használat után a terméket mindig tisztán, szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.
- A termék élettartamának meghosszabítása érdekében nagy esőben vagy magas napsugárzásnál takarja le vagy védje.
- Extrém időjárási körülmények között, pl. erős szélben rögzítse a terméket. A terméket védett helyen tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 489405_2404) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

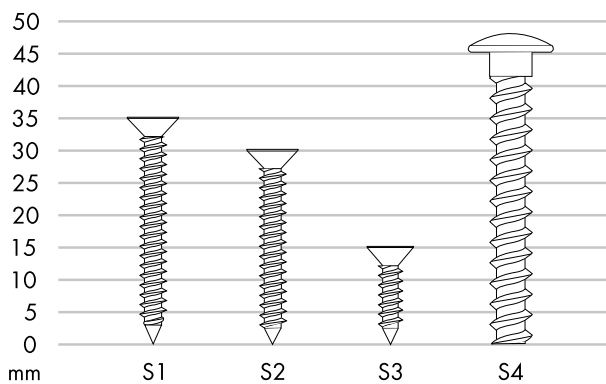
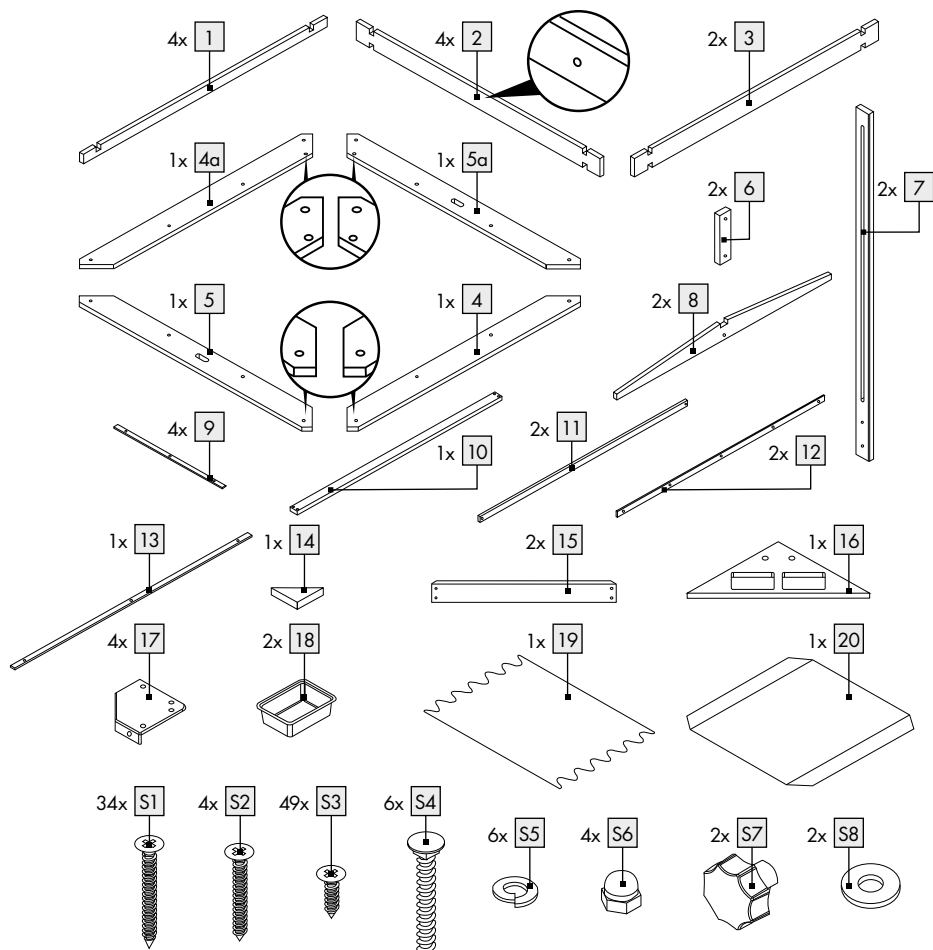
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

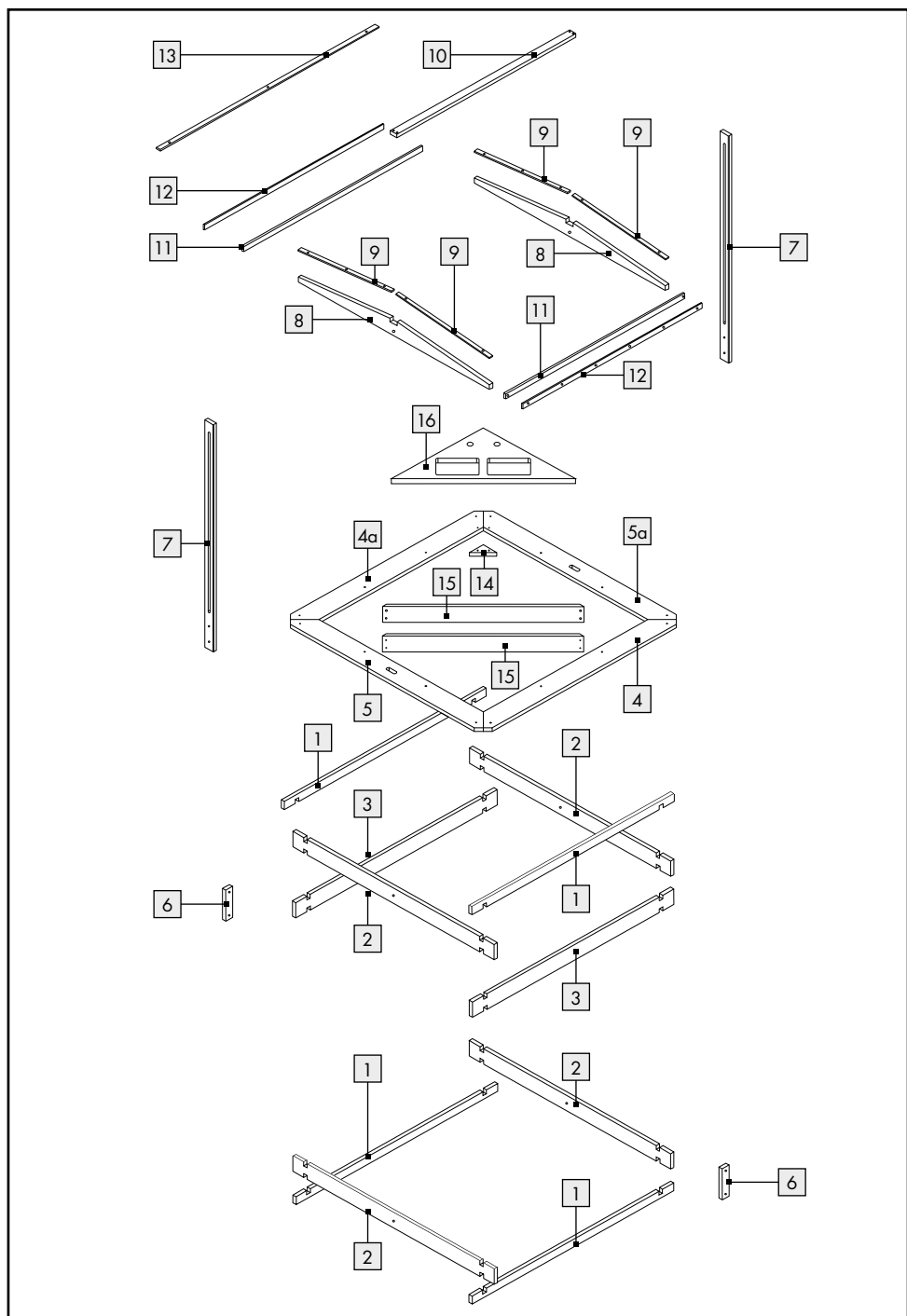
● Szerviz

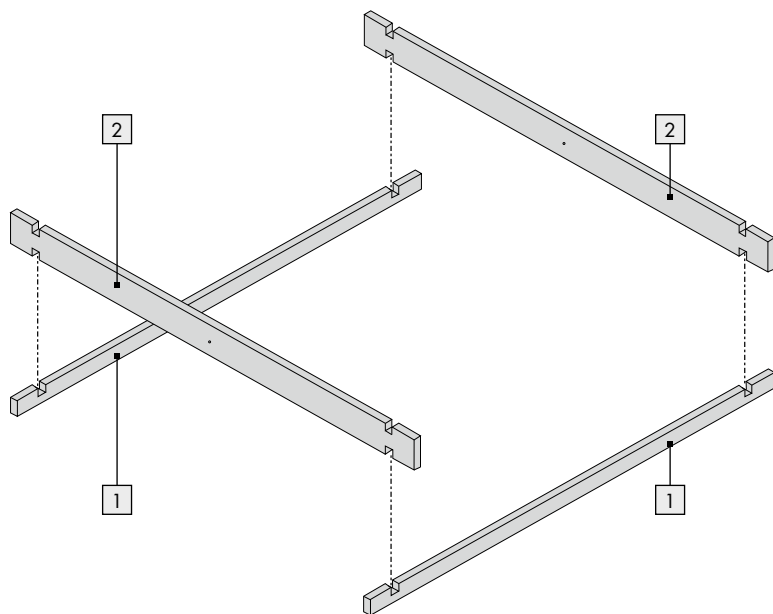
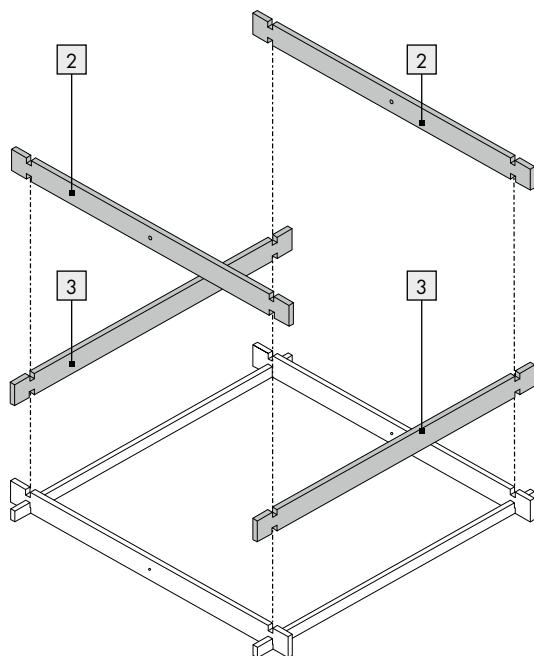
Szerviz Magyarország

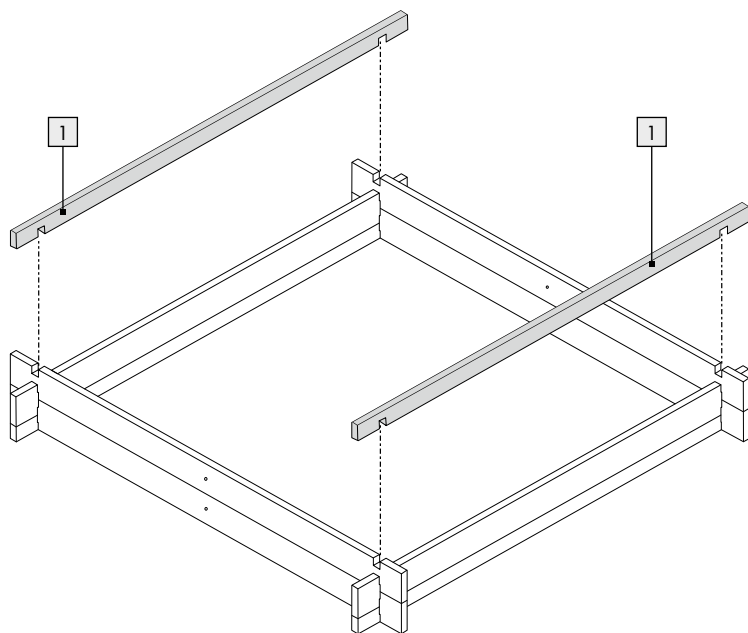
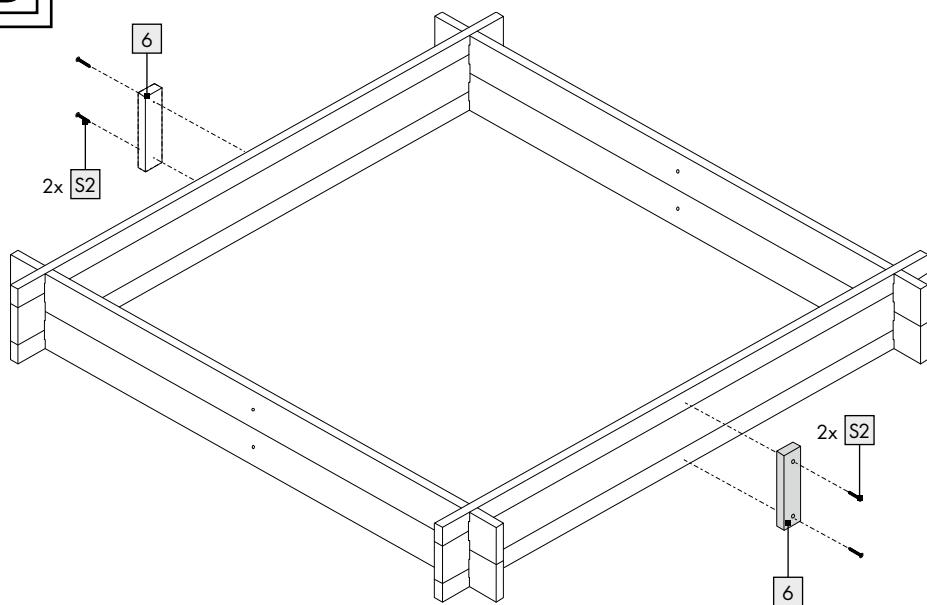
Tel.: 0680021536

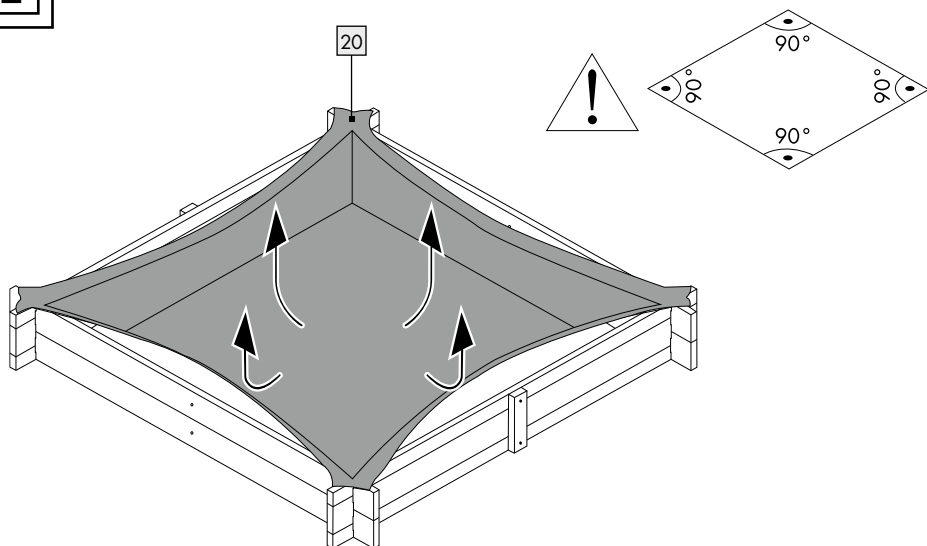
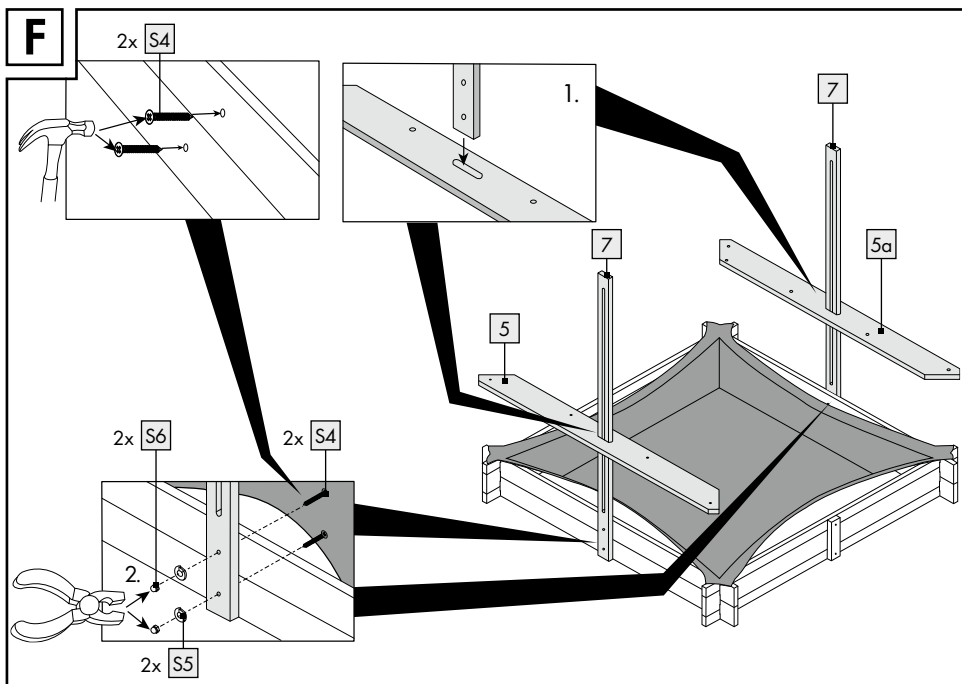
E-mail: owim@lidl.hu

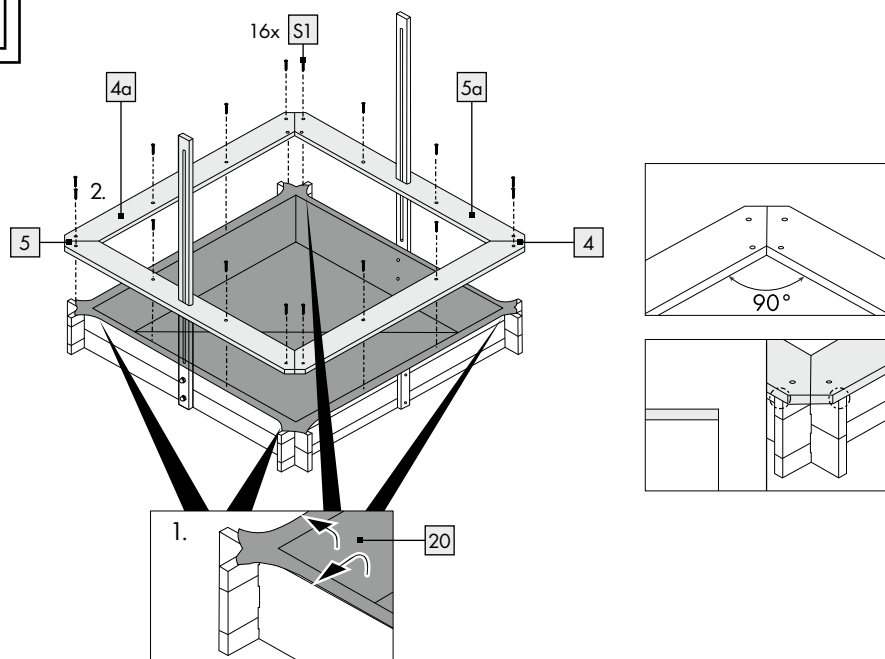
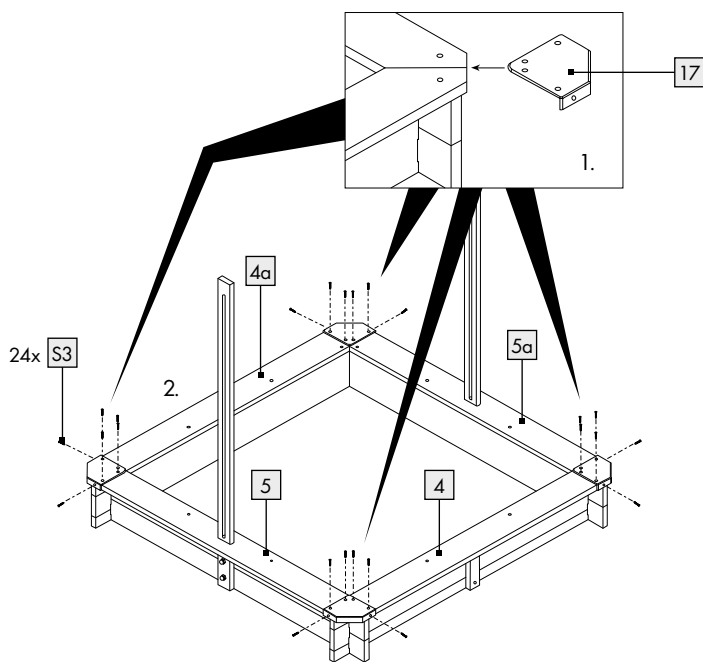


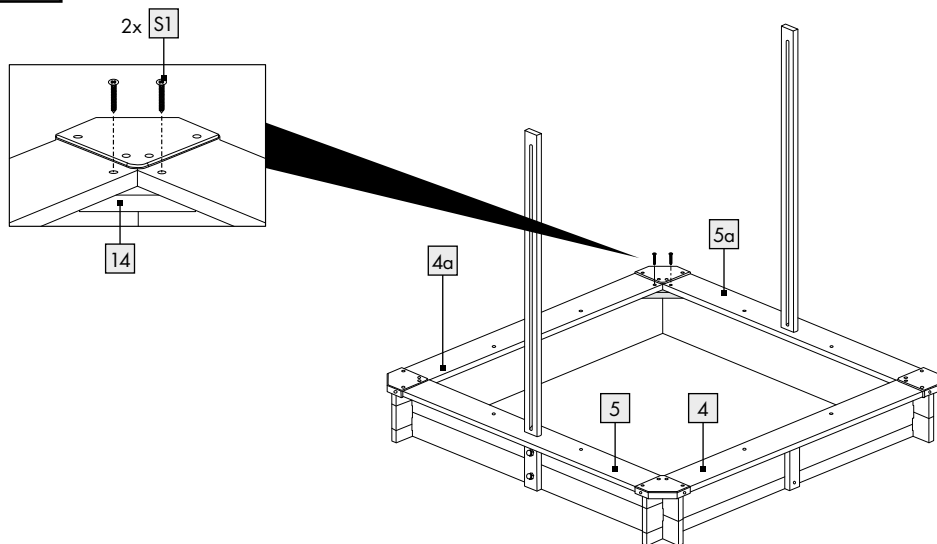
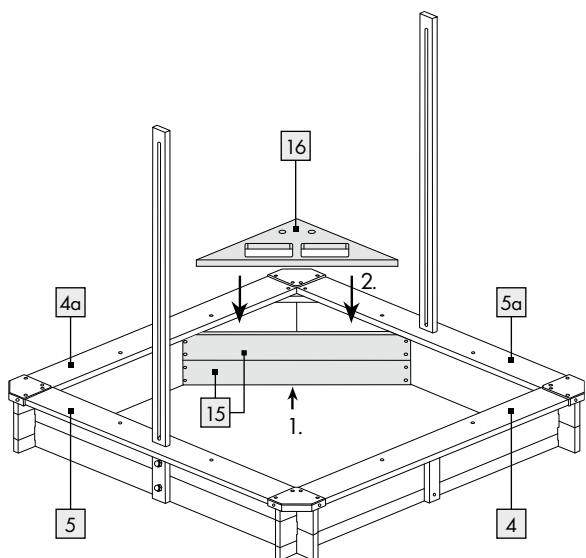
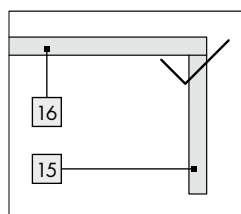
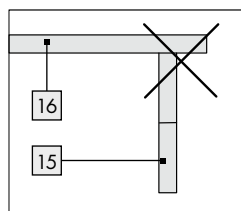


A**B**

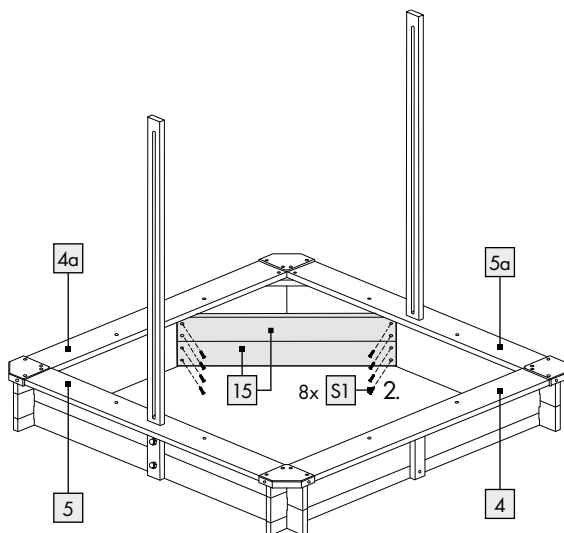
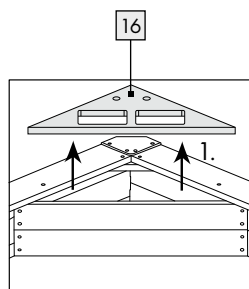
C**D**

E**F**

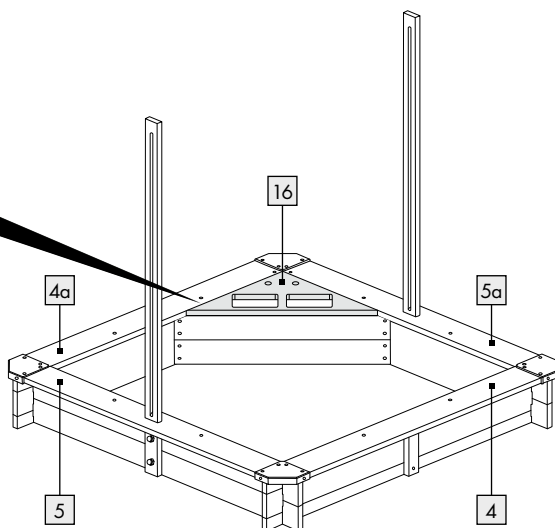
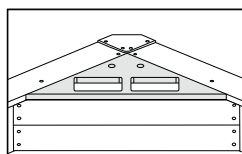
G**H**

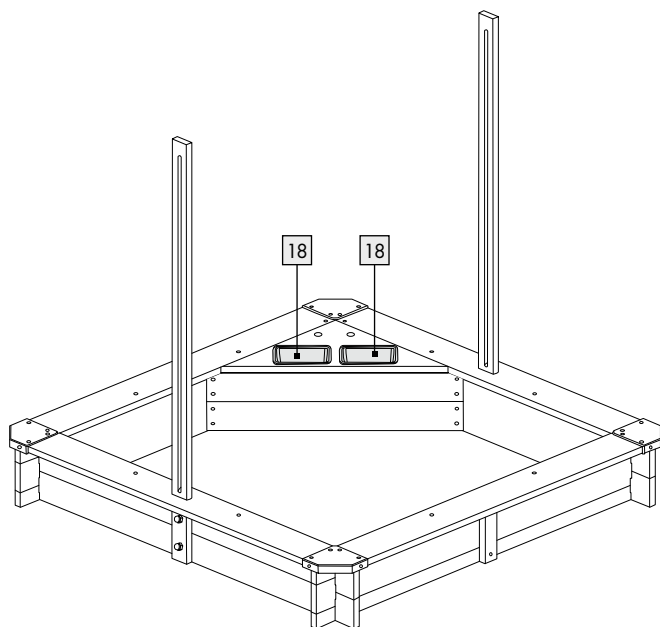
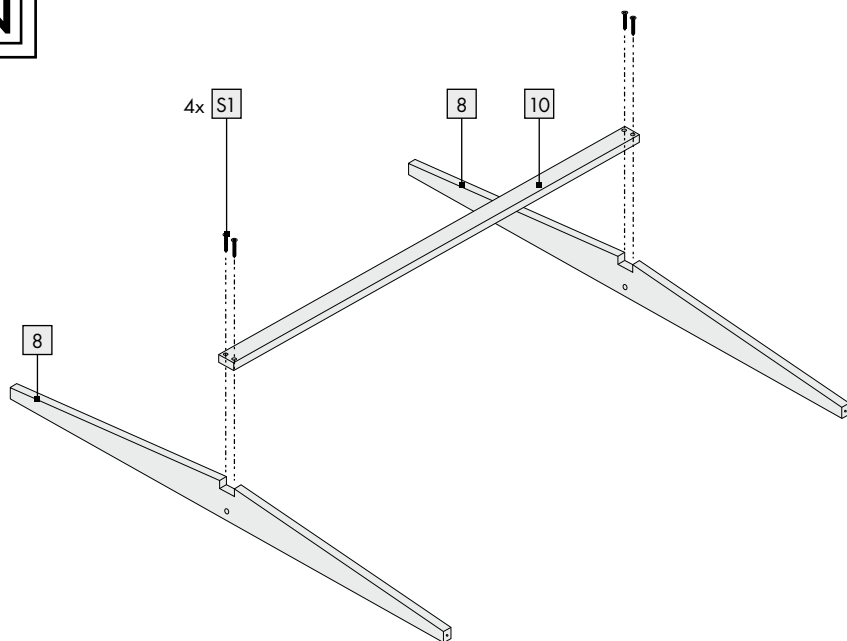
I**J**

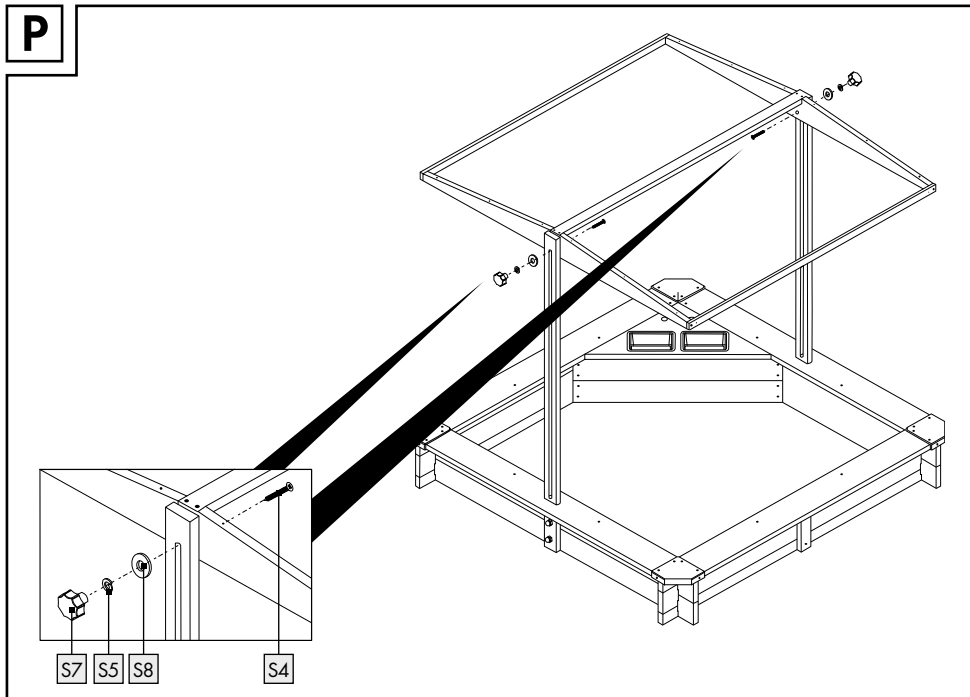
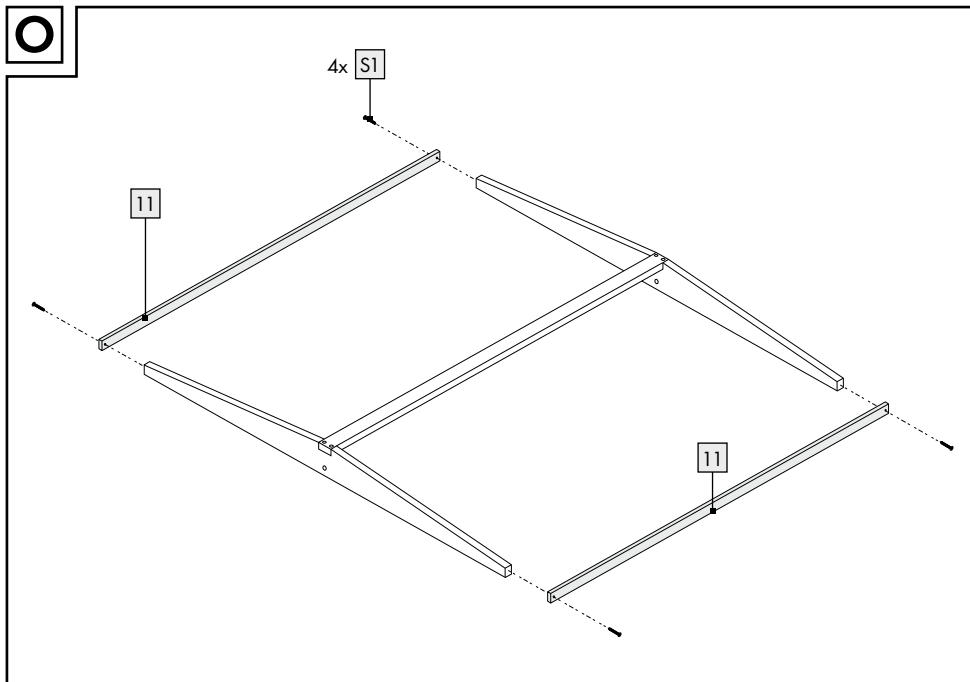
K

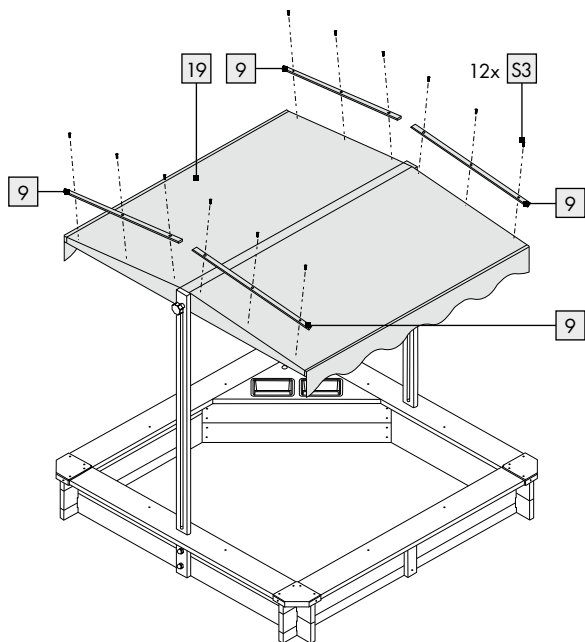
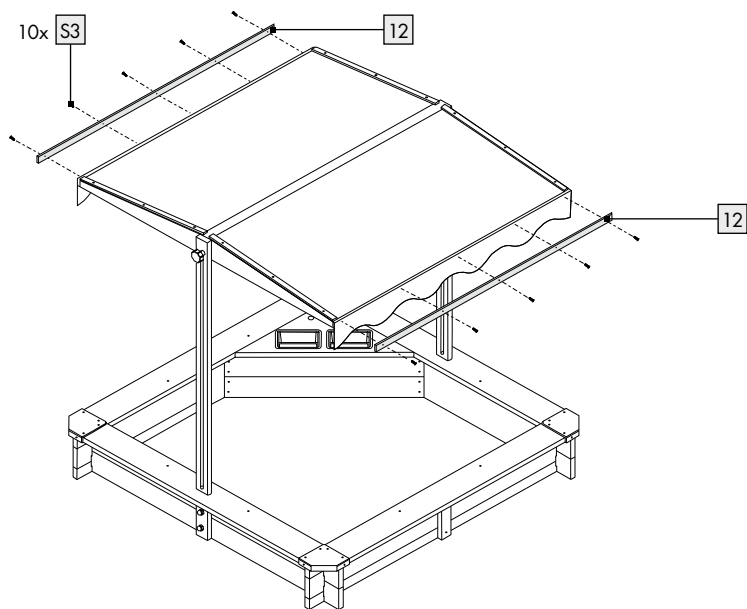


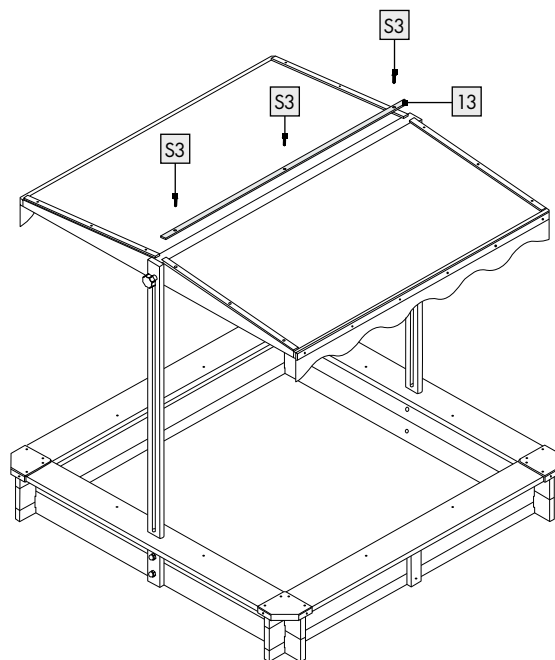
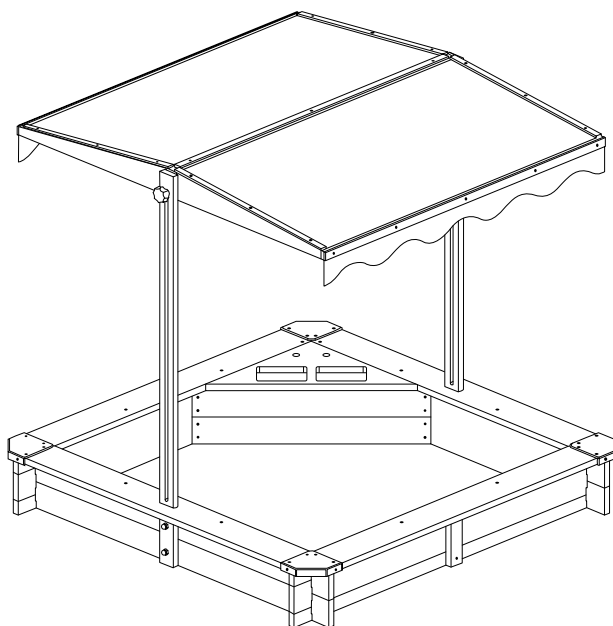
L

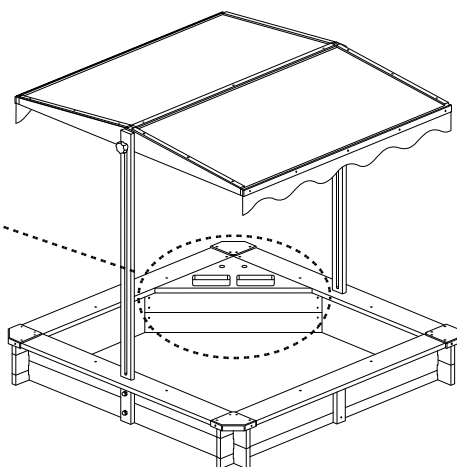
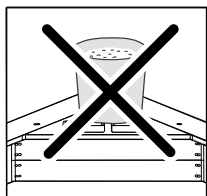
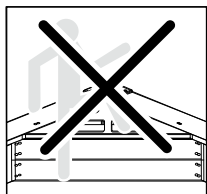
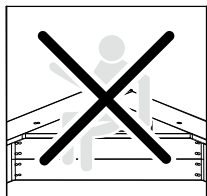
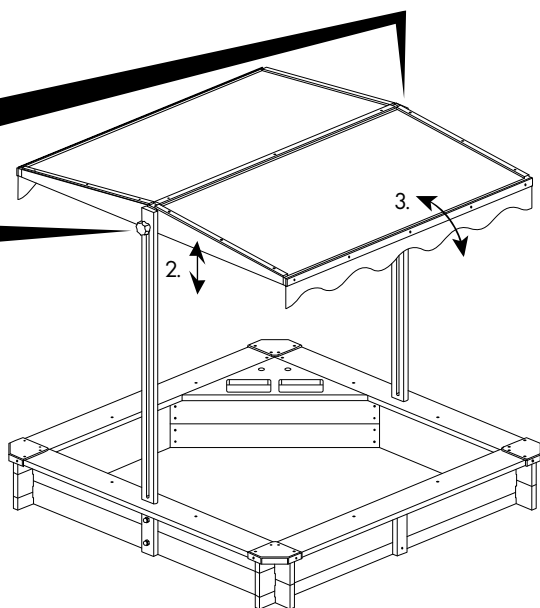
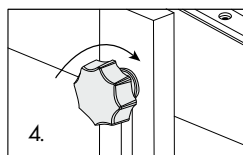
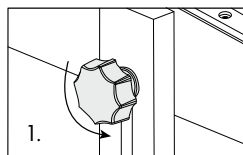


M**N**



Q**R**

S**T**

U**V**

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG06951
Version: 11/2024

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
07/2024 · Ident.No.: HG06951072024-8
